

Solar Wasser-Tierabwehr

Art.-Nr. 60082



DE	Gebrauchsanweisung	2
GB	Instruction manual	6
FR	Notice d'utilisation	9
ES	Manual de instrucciones	13
IT	Istruzioni per l'uso	17

SOLAR WASSER-TIERABWEHR

Vertreibt wasserscheue Tiere

GARDIGO

DE

Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 60082

Stand: 06/17

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Qualitätsprodukte entschieden haben. Im Folgenden werden wir Ihnen die Funktionen und die Handhabung unseres Gerätes erklären. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, lesen die Anleitung in Ruhe durch und benutzen Sie das Gerät in der beschriebenen Form. Beachten Sie alle enthaltenen Sicherheits- und Bedienungshinweise. Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit. Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Team

Wir freuen uns, wenn Sie uns weiter empfehlen und wünschen Ihnen viel Erfolg mit diesem Gerät.

1. Produktbeschreibung

Die Gardigo Solar Wasser-Tierabwehr vertreibt alle wasserscheuen Tiere wie Reiher, Vögel, Hunde, Katzen, Hasen, Wildtiere etc. vom Grundstück, Feld und Fischteich wirkungsvoll, aber sehr schonend. Sobald ein Tier in den Bereich des Bewegungsmelders gerät, wird ein bis zu 10 m weit reichender Wasserstrahl aktiviert. Dies erschreckt jedes Tier, es wird flüchten und meidet in den meisten Fällen auch später den überwachten Bereich.

Besonders gut ist das Gerät geeignet, um Fischreiher von Fischteichen fernzuhalten. Der Betrieb kann vollkommen ortsunabhängig erfolgen, das Gerät wird umweltfreundlich betrieben mit einer integrierten Solarzelle und benötigt lediglich Wasserzufuhr.

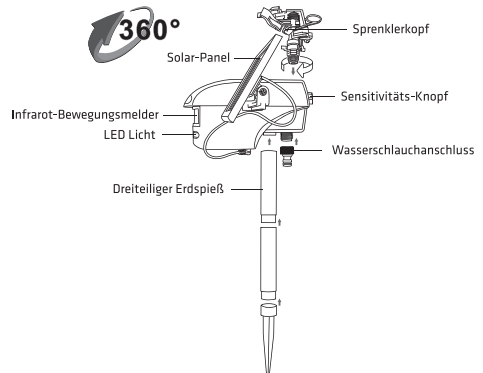
2. Technische Daten

- Breiter Wirkungsbereich durch Automatik-Sprenglermechanik
- **Reichweite Wasserstrahl:** bis 10 m (abhängig von Wasserdruck)
- **Wasserverbrauch pro Aktivierung:** ca. 2 – 3 Tassen
- **einstellbarer Sprinkler:** links/recht und oben/unten
- Einfach installier-/ausrichtbar durch Erdspieß

- Aktivierung durch PIR-Bewegungsmelder (Erfassungswinkel 110°)
- Einfacher Standardanschluss an übliche Gartenschlauchsysteme
- Solarbetrieb, verstellbares Solarpanel 360°
- **Akkus:** 3 x AA Ni-MH, 800 mA

3. Lieferumfang

- Hauptkörper
- Solarpanel
- Sprenglerkopf
- Dreiteiliger Erdspieß
- Gartenschlauchanschluss
- 3 x AA Ni-MH Akkus, 800 mA

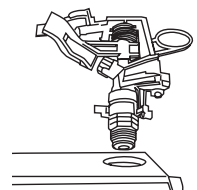


Was benötigt wird:

- Gartenschlauch
- Wasseranschluss

4. Aufbau

1. Setzen Sie den Sprengler in die Öffnung auf der Oberseite des Hauptkörpers und drehen ihn im Uhrzeigersinn fest.

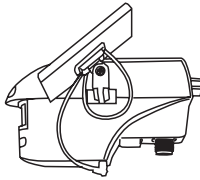


2. Sollten die Batterien noch nicht im Batteriefach eingelegt sein, öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Hauptkörpers und legen die 3 AA Batterien wie angezeigt ein. Achten Sie hierbei immer auf die richtige Polarität. Verschließen Sie im Anschluss das Batteriefach wieder fest mit den Schrauben. Bitte laden Sie die Akkus vor Erstinbetriebnahme zunächst vollständig auf. Schalten Sie das Gerät am Sensitivitätsregler auf 0 und Setzen das Solar-Panel 2 Tage der vollen Sonne aus. Alternativ können Sie die Akkus in einem externen Ladegerät aufladen.

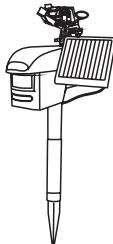


! Achtung! Keine normalen Batterien verwenden Explosionsgefahr! Verwenden Sie ausschließlich wiederaufladbare Akkumulatoren (Akkus). Ein Auslaufen der Batterien kann das Gerät dauerhaft beschädigen!

3. Befestigen Sie das Solarpanel an der Seite des Hauptkörpers und schließen das abgehende Kabel zur Stromversorgung an die Anschlussbuchse an der Unterseite des Hauptkörpers.



4. Befestigen Sie den Wasserschlauchanschluss an der Unterseite des Hauptkörpers. Schrauben Sie es ausreichend zu, jedoch nicht zu fest.



5. Verbinden Sie die drei Teile des Erdspieß und stecken es an der Unterseite des Hauptkörpers in die dafür vorgesehene Öffnung.

6. Schließen Sie den Gartenschlauch an und positionieren Sie den Sprenger auf den Bereich, wo es wirken soll.

5. Einstellung der Sensitivität

Je nachdem wie groß der Bereich ist, in welchem das Gerät wirken soll, können Sie die Sensitivität und Reichweite des Bewegungsmelders einstellen.



1. **OFF/Stufe 0:** der Bewegungsmelder ist deaktiviert und das Gerät im Stand-By-Modus. In diesem Fall erkennt das Gerät keine Bewegung und wird den Wasserstrahl nicht starten.
2. **Stufe 1 – 7:** Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, die Sensitivität erhöht sich damit zunehmend.

3. **Stufe 8:** auf dieser Stufe arbeitet das Gerät nur bei Dunkelheit, dies ist bei Problemen mit nachtaktiven Tieren sinnvoll, um Wasser und Sonnenenergie zu sparen. Stufe 8 hat die selbe Reichweite bei der Erkennung des Bewegungsmelders wie Stufe 7.

Hinweis: Das Solar-Panel muss auch bei Stufe 8 angeschlossen sein.

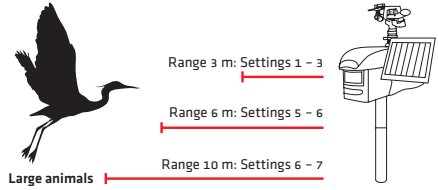
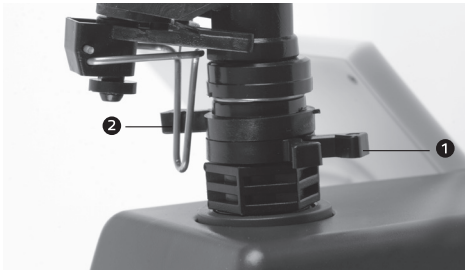
6. Einstellung der Sprenger-Reichweite

Je nachdem wie groß der Bereich ist, in welchem das Gerät wirken soll, können Sie die Reichweite des Wasserstrahls einstellen. Gehen Sie hierbei wie folgt vor:

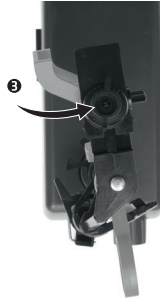
1. Benutzen Sie einen Schlauch in gutem Zustand und keinen undichten Stellen. Je länger der Wasserschlauch ist, mit umso weniger Wasserdruck wird der Wasserstrahl abgegeben und damit die Reichweite des Wasserstrahls verringert. Nutzen Sie einen möglichst kurzen Wasserschlauch, bei 12 mm Durchmesser max. 15 m Länge, bei einer größeren Distanz sollte der Schlauch mindestens 18 mm Durchmesser haben.

! Achtung! Spülen Sie den Schlauch vor Anschluss an das Schnellverschluss-Systems des Gartenschlauch-Anschlusses am Hauptkörper durch. Der Schlauch muss frei von Dreck, Körnern oder kleinen Steinchen sein um keine Verstopfung oder Defekt am Gerät auszulösen!

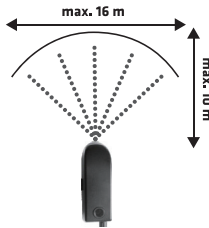
2. Schließen Sie den Gartenschlauch an das Gerät und drehen das Wasser voll auf. Für eine korrekte Arbeitsweise des Gerätes und um einen Defekt zu vermeiden, muss der Wasserhahn voll aufgedreht sein!
3. Stellen Sie sich hinter oder seitlich vom Gerät und stellen die Sensitivität auf Stufe 6 oder 7.
4. Bewegen Sie Ihre Hand langsam ca. 1 m vor den Bewegungsmelder um den Sprenger zu aktivieren. Sie können den Winkel des Wasserstrahls einstellen (siehe 1 und 2 linker und rechter Stop). Drücken Sie diese etwas auf, um sie leichter drehen zu können. Positionieren Sie die Begrenzer so, dass der Metallbügel zwischen den beiden Begrenzern arbeitet und der Sprinkler in die gewünschte Richtung zeigt. Je weiter die Begrenzer auseinander sind, desto breiter der Abstrahlwinkel des Sprinklers. Bei Betrieb kann so der Sprinklerkopf selbständig zwischen den Begrenzern vor und zurück drehen.



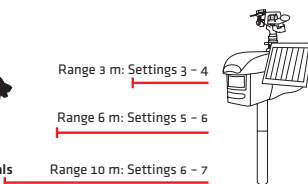
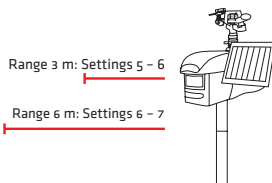
5. Stellen Sie den Wasserstrahl ein, indem Sie den Knopf auf der Oberseite des Sprengers (siehe 3) drehen. Schraube herausdrehen – Wasserstrahl „direkt“/Schraube eindrehen – Wasserstrahl „breit“. Der Strahl ändert sich in der Form, außerdem kann die Reichweite leicht geändert werden. Die Wasserstrahl-Reichweite variiert außerdem mit dem Wasserdruck des Schlauchs. (2 bar – ca. 4m/4 bar – ca. 7 m/6 bar – ca. 10 m)



6. Bevor Sie den Wassererschlauch von dem Hauptkörper trennen, drehen Sie das Wasser ab und lösen den Bewegungsmelder noch einmal aus um den Wasserdruck vom Schlauch zu nehmen. Nun können Sie den Schlauch abziehen.



Welche Stufe ist für mein Vorhaben am besten geeignet?



7. Weitere Hinweise zum Umgang

- Bitte entnehmen Sie bei längerer Lagerung die Akkus aus dem Gerät.
- Bei einer Akkukapazität unter 20% schaltet das Gerät automatisch ab. Bitte laden Sie die Akkus nach längerer Lagerung zunächst vollständig auf, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Schalten Sie das Gerät am Sensitivitätsregler auf 0 und Setzen das Solar-Panel 2 Tage der vollen Sonne aus. Aufgrund mangelnder Sonneneinstrahlung kann es dazu kommen, dass der Wasserstrahl nicht zuverlässig auslöst. In diesem Fall ist es notwendig, die verwendeten Akkus erneut vollständig aufzuladen oder gegen Neue auszutauschen.
- Säubern Sie die zwei Filter vom Wasseranschluss alle 50 Aktivierungen oder mind. 1x pro Woche je nach Aktivierungshäufigkeit. Zum Reinigen schrauben Sie den Wasseranschluss vom Gerät an der Unterseite des Hauptkörpers.
- Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb, sobald die Temperatur auf unter 2° C fällt. Das Wasser könnte gefrieren und das Gerät zerstören.
- Sollte der angeschlossene Schlauch porös sein, entfernen Sie bitte ca.15 cm zum Anschlussstück. Sonst besteht die Gefahr einer Blasenbildung am Schlauchansatz, was zu Wasserverlust führen kann. In diesem Fall oder bei Wasseraustritt am Gehäuse, unbedingt den Wasserstrahl über den Bewegungsmelder auslösen, damit der Druck in Gerät und Schlauch entweichen kann und das Gerät nicht beschädigt wird!
- Das Produkt kann an allen betroffenen Orten schnell und unkompliziert angebracht werden und bietet einen optimalen Schutz vor Tieren.

Hinweis: Richten Sie das Gerät nicht auf Nachbargrundstücke oder öffentlich zugängliche Flächen. Es ist nur für den Gebrauch auf Ihrem eigenen Grundstück vorgesehen. Der Tiervertreiber ist dafür ausgelegt, Probleme mit freilaufenden, nicht angeleiteten oder herumstreunenden Tieren zu lösen.

8. Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Gewährleistungsanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt Gardigo keine Haftung. Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.

- Bei evtl. Reparaturen sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden, um ernsthafte Schäden zu vermeiden.
- Zuleitungen und Spannung führende Kabel, mit denen das Gerät verbunden ist, auf Bruchstellen oder Isolationsfehler prüfen. Bei Feststellung eines Fehlers oder bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs der GARDIGO liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.

9. Allgemeine Hinweise

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

10. Garantie

Die Gewährleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Da Gardigo keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige

Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seines Stadtteils/seiner Gemeinde oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium
Pb = Blei
Hg = Quecksilber

SOLAR MOTION ACTIVATED SPRINKLER ANIMAL REPELLER



Instruction manual

Art.-No. 60082

Status: 06/17

Dear client,

thank you for choosing one of our quality products. In the following, we will explain the functions and operation of our product. Please take the time to read through the instructions carefully. Please take some time to read through the instructions carefully. Please note all the included safety and operating instructions. Keep this manual safe and ensure that you include it when passing on the product on to a third party. If you have any questions or suggestions about this product, please contact your supplier or our service team.

We would appreciate it if you would recommend us to others, and we hope you enjoy using this unit.

1. How it works

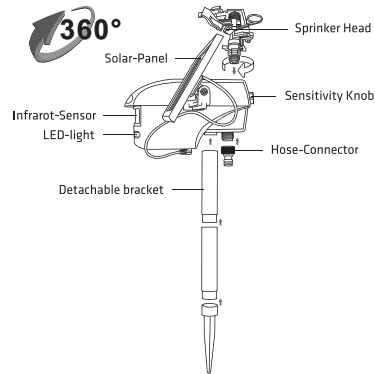
Solar motion activate sprinkler repels deer, raccoons, rabbits, dogs, cats, birds, possums and other animals from gardens, lawns, pond and landscaped areas without hurting them. When the unwanted animals enter into the PIR area, it will sprinkle water through the cyclone nozzle and emit strong flash light to repel them away. Works day and night without chemicals, Safe and easy-to-use alternative to chemical repellents and electric fences. Amorphous silicon solar powered, 360 degree rotation detachable solar panel, eco-Friendly and Low-Maintenance. 3 pieces AA NI-CD 800 mA rechargeable batteries are included.

2. Specifications

- **Production Area:** Up to about 100 square meters
- **Water Usage per Activation:** 2 – 3 cups
- **Sensor Left-right Angle:** 110 Degrees
- **Sprinkler Distance:** Up to 10 m depends on water pressure
- **Adjustable Detection Range:**
Protects up to about 100 square meters
- **Adjustable Sprinkler Angles:** left/right and up/down

3. Delivery content

- Animal repeller (A)
- Solar panel (B)
- Sprinkler head (C)
- Detachable bracket (D)
- Hose connector (E)
- 3 x AA Ni-MH rechargeable batteries, 800 mA

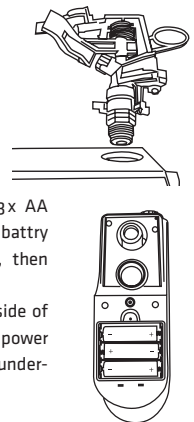


What you will need:

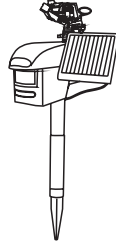
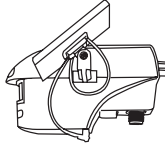
- Garden hose
- access to tap

4. Assembly guide

1. Attach sprinkler head by head to the top of Unit body by turning clockwise.
2. Open battery door and Install 3 x AA rechargeable batteries in to the battery case which is under unit body, then screw the battery door back.
3. Install the solar panel onto the side of the controller, and connect the power cord plug into the socket on the underside of the device.



- Attach the hose Connector, screw down sufficiently to tighten the seal but do not over tighten.
- Assemble the three stakes and attach to bottom of unit body.
- Connect hose and position the sprinkler. Choose the location you want to protect.



5. Sensitivity Guide

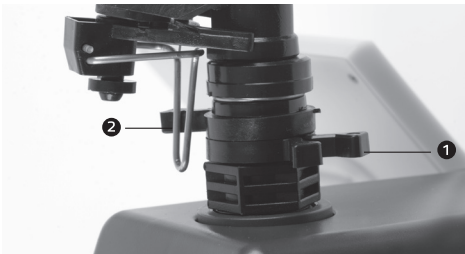
- Setting 0 (full anti-clockwise) places the controller in stand-by mode and it will not activate.
- Setting 1 to 7 progressively increases the range of detection.
- Setting 8 (fully clockwise) selects night-time only operation (for nocturnal animals), setting 8 has the same detection range as setting 7.



Note: the solar panel must be connected for device to sense it is night-time.

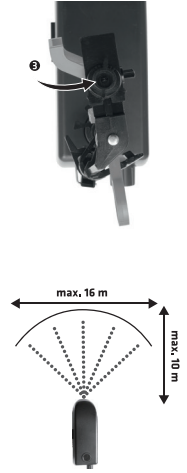
6. Adjusting Spray Coverage

- Select a hose in a good condition with no leaks. Water pressure will decrease with increasing hose length and this may reduce spray coverage. Check operation with a short hose to become familiar with performance at good operating pressure .
- Before attaching the hose to the Hose Quick Connector, always remember to flush the hose to remove debris that may damage the Controller or Filters. For example, small stones ,dirt, ants etc. Flushing the hose will also remove air pockets so the deterrent will spray properly .
- After attaching hose, turn ON water. Your tap must be fully on for correct operation of the sprinkler.
- Set the Range Control to 6 or 7 .
- Stand behind or to the side of the Sprinkler and slowly move your hand about 1m in the front of the Motion

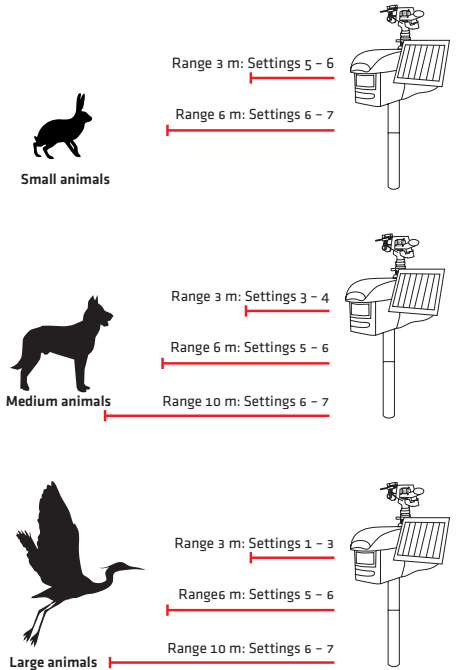


Sensor to activate the Sprinkler. Check the angular range of the spray and adjust (see 1 & 2)the left and right stoppers. Adjust the Sprinkler to send water toward the area viewed by the Sensor.

- Activate the Sprinkler as in Step 3. Adjust the distance of the spray by rotating the knob 5 on the top of the Sprinkler. Spray distance may also vary with your hose water pressure.
- Before disconnecting the hose from the Controller, turn water OFF and activate the Controller with you hand to depressurize the hose .



7. Working principle



- Attach sprinkler head by head to the top of Unit body by turning clockwise.

2. After the 3 seconds pulse of water, remain still for approximately 8 seconds after each activation, while the sprinkler resets itself. Repeat this process until you have a good idea of the area of coverage at this setting.

8. Important

1. Sprinkler will not activate with flat batteries! Always charge batteries after extended storage. While switched OFF, charge 2-Days in full sun.
2. Clean both filters every 50 activation or weekly while in frequent use. To clean, unscrew the quick hose connector.
3. If temperatures are expected to drop to 1 degree move the device indoors to prevent damage from freezing water.

9. Safety information

Important: We do not take any responsibility for damage caused due to non-observance of these instructions. Gardigo accepts no liability for any damages arising as a result.

- Only use the device at the voltage specified.
- Should any repairs be required, only original spare parts should be used to avoid serious damage.
- Repairs or other work should only be carried out by a qualified specialist.
- Please note that no liability can be taken for operation or connection failures outside of Gardigo's control and for any damages arising as a result.
- Always check that the device is suitable for the area where it is to be used.
- Packaging not suitable for children. Keep packaging out of the reach of children.

10. General information

1. Electrical devices, packaging materials etc. must be kept out of reach of children.
2. Packaging and wear parts (film, used products) must be disposed of in an environmentally friendly manner.
3. If the product is passed on to third parties, it should be accompanied by the matching instructions for use.
4. Changes to the design and technical data without prior announcement are reserved in the interest of continuous product improvements.

11. Guarantee

The guarantee covers the elimination of all shortcomings, which can be attributed to imperfect materials or manufacturing errors. As Gardigo has no influence on the correct and proper assembly or operation, we can only guarantee the quality of the components – and that the product is complete. We assume neither a guarantee nor liability for damage or resulting damage in connection with this product. This applies in particular when amendments or attempts to repair the product have been conducted, circuits have been modified or other components have been used or damage has been caused through operator errors, negligent handling or misuse.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labeling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.



Do not throw batteries or rechargeable batteries into household waste!

Consumers are legally obligated to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances* or not, to designated recycling areas, disposal sites, or stores where batteries/rechargeable batteries can be bought. By doing so, you are fulfilling all legal battery recycling and disposal obligations and are contributing to a better environment. Make sure batteries are completely discharged before disposing!

*marked with: Cd = cadmium
Hg = mercuric
Pb = lead

RÉPULSIF SOLAIRE À JET D'EAU POUR ANIMAUX



Notice d'utilisation

Réf. 60082

Mise à jour: 06/17

Cher client,

merci d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité. Nous vous expliquons ci-dessous comment utiliser et manipuler notre appareil. Veuillez prendre le temps de lire cette notice avec attention. Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité et de commande. Veuillez conserver ce manuel et le donner avec l'appareil. Si vous avez des questions ou des remarques sur cet appareil, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre équipe de service.

Nous serions ravis que vous nous recommandiez autour de vous et nous vous souhaitons une utilisation agréable de l'appareil.

1. Généralités

Le répulsif solaire à jet d'eau pour animaux Gardigo éloigne efficacement et sans violence tous les animaux qui craignent l'eau comme les hérons, les oiseaux, les chats, les lapins, les animaux sauvages, etc. de votre terrain, de vos champs et de vos bassins à poissons. Dès qu'un animal entre dans le périmètre du détecteur de mouvement, un jet d'eau d'une portée maximale de 10 m se met alors en marche. Tous les animaux prendront peur, fuiront et, la plupart du temps, ils éviteront également le périmètre surveillé par la suite.

L'appareil convient particulièrement pour éloigner les hérons des bassins à poissons. Il peut être mis en service n'importe où, il fonctionne de manière écologique grâce à sa cellule solaire intégrée, il faut uniquement l'alimenter en eau.

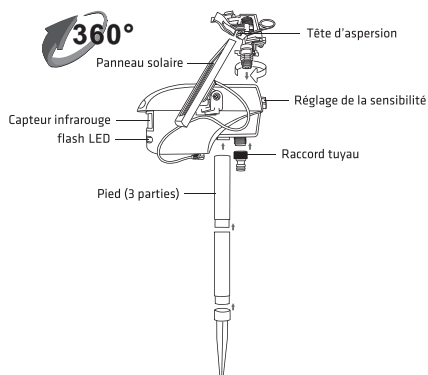
2. Données techniques

- Large champ d'action grâce au dispositif mécanique d'aspersion.
- **Portée du jet d'eau:** jusqu'à 10 m (réglable et relatif à la pression d'eau)
- **Consommation d'eau à chaque activation:** 2 à 3 tasses environ
- **Asperseurréglable:** gauche/droite et haut/bas
- Facile à installer et à orienter grâce à son piquet

- Activé grâce au détecteur de mouvement PIR (angle de détection de 110°)
- Raccord standard aux systèmes de raccordement habituel des tuyaux de jardin
- Fonctionne à l'énergie solaire, panneau solaire ajustable à 360
- piles: 3x AA Ni-MH, 800 mA

3. Pièces fournies

- Boîtier principal
- Panneau solaire
- Tête d'aspersion
- Piquet en trois parties
- Raccordement tuyau d'arrosage
- 3 piles AA Ni-MH, 800 mA

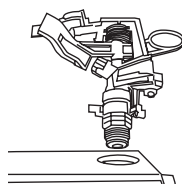


Ce dont vous avez besoin:

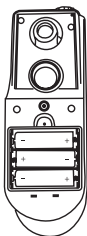
- Tuyau d'arrosage
- Raccord (tuyau) eau

4. Montage

1. Montez l'asperseur dans l'orifice situé sur le dessus du boîtier principal et vissez-le en tournant dans le sens horaire.

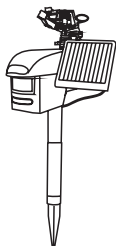
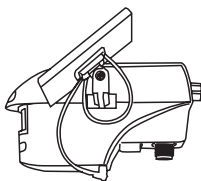


2. Si les piles ne sont pas encore dans leur compartiment, ouvrez le compartiment sur la partie inférieure du boîtier principal et insérez les 3 piles AA comme indiqué. Veillez à respecter la polarité. Refermez ensuite le compartiment des piles avec les vis. Chargez entièrement les piles avant la première mise en service. Réglez le bouton de sensibilité de l'appareil sur 0 et mettez le panneau solaire en plein soleil pendant 2 jours. Vous pouvez également recharger les piles dans un chargeur externe.



⚠ Attention ! Ne pas utiliser de piles ordinaires. Risque d'explosion ! Utilisez exclusivement des piles rechargeables (accus). Toute fuite de pile peut irrémédiablement endommager l'appareil!

3. Fixez le panneau solaire sur le côté du boîtier principal, puis branchez le câble d'alimentation sortant sur la prise de raccordement situé sur la partie inférieure du boîtier principal.
4. Fixez le raccord du tuyau d'arrosage sur la partie inférieure du boîtier principal. Vissez suffisamment, mais sans forcer.
5. Reliez les trois éléments du piquet et insérez celui-ci dans l'ouverture prévue à cet effet sur la partie inférieure du boîtier principal.
6. Branchez le tuyau d'arrosage et dirigez l'asperseur vers le périmètre concerné.



Remarque : il est impératif que le panneau solaire soit également raccordé pour le niveau 8.

6. Réglage de la portée de l'asperseur

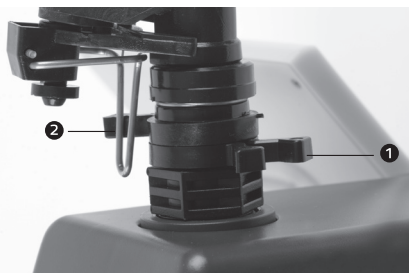
Vous pouvez régler la portée du jet d'eau en fonction de l'étendue du périmètre concerné. Procédez à cet effet comme suit:

- Utilisez un tuyau en bon état et étanche. Plus le tuyau est long, moins la pression sera élevée et la portée du jet d'eau s'en trouvera réduite. Utilisez un tuyau aussi court que possible, à savoir 15 m maximum pour un diamètre de 12 mm, et pour une distance plus importante, le tuyau devra avoir un diamètre de 18 mm maximum. Attention! Rincez soigneusement le tuyau avant de le raccorder au boîtier principal. Le tuyau doit être exempt de saletés, de corps étrangers ou de petits cailloux pour éviter tout colmatage ou tout défaut de l'appareil.
- Raccordez le tuyau d'arrosage et ouvrez le robinet en grand. Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout défaut, le robinet doit être ouvert au maximum !
- Positionnez-vous derrière ou sur le côté de l'appareil et réglez la sensibilité sur 6 ou 7.
- Déplacez lentement votre main à environ 1 m du détecteur de mouvement pour déclencher l'asperseur. Vous pouvez régler l'angle du jet d'eau (voir 1 et 2) jusqu'au butées à gauche et à droite. Appuyez légèrement pour pouvoir les faire tourner plus facilement. Positionnez les butées de manière à ce que l'étrier métallique fonctionne entre ces deux butées et que l'asperseur soit orienté dans la direction voulue. Plus les butées sont éloignées l'une de l'autre, plus l'angle d'aspersion sera large. Lors du fonctionnement, la tête d'aspersion oscille automatiquement entre ces butées.

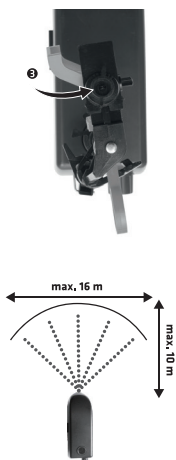
5. Réglage de la sensibilité

Vous pouvez régler la sensibilité et la portée du détecteur de mouvement selon l'étendue du périmètre concerné.

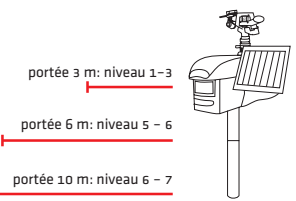
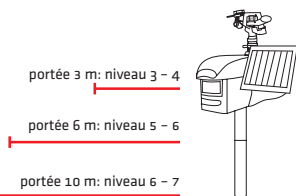
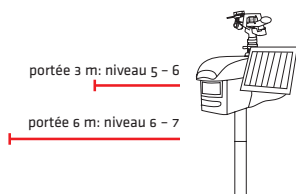
- OFF/ Niveau 0 – le détecteur de mouvement est désactivé et l'appareil est en mode veille. Dans ce cas, l'appareil ne détecte pas les mouvements et le jet d'eau n'est pas activé.
- Niveau 1 à 7 – tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter la sensibilité du détecteur au fur et à mesure.
- Niveau 8 – réglé sur ce niveau, l'appareil ne fonctionne que dans l'obscurité. Ce réglage est donc judicieux pour économiser l'eau et l'énergie solaire lorsque vous avez des problèmes avec des animaux actifs la nuit. Le niveau 8 offre la même portée de détection de mouvement que le niveau 7.



- Réglez le jet d'eau en tournant le bouton sur la partie supérieure de l'aspersion (voir 3). Dévissez la vis - jet d'eau « direct » / visser la vis - jet d'eau « large ». La forme du jet change et la portée peut s'en trouver légèrement modifiée. La portée du jet d'eau varie également en fonction de la pression de l'eau dans le tuyau. (2 bar - env. 4 m / 4 bar - env. 7 m / 6 bar - env. 10 m)
- Avant de retirer le tuyau d'arrosage du corps principal, fermez l'eau et déclenchez à nouveau le détecteur de mouvement pour éliminer la pression dans le tuyau. Vous pouvez alors débrancher le tuyau.



7. Important



- Retirez les piles de l'appareil en cas de stockage prolongé.
- Si la capacité des piles est inférieure à 20 %, l'appareil se coupe automatiquement. Recharger complètement les piles après une période de stockage prolongée avant de réutiliser l'appareil. Réglez le bouton de sensibilité de l'appareil

sur o et mettez le panneau solaire en plein soleil pendant 2 jours. Il peut arriver que le jet d'eau ne se déclenche pas de manière fiable en raison d'un ensoleillement insuffisant. Dans ce cas, il est nécessaire de recharger complètement les piles ou de les remplacer par des piles neuves.

- Nettoyez les deux filtres du raccord d'alimentation toutes les 50 activations ou au moins une fois par semaine selon la fréquence d'activation. Pour le nettoyage, retirez le raccord d'alimentation en eau de l'appareil sur la partie inférieure du boîtier principal.
- Mettez l'appareil hors service dès que la température descend en dessous de 2°C. L'eau pourrait geler et détruire l'appareil.
- Si le tuyau branché est poreux, raccourcissez votre tuyau d'environ 15 cm au niveau du branchement. Sinon, une bulle d'air peut se former dans le tuyau au niveau du raccord et générer une perte d'eau. Dans ce cas ou en cas de fuite d'eau au niveau du boîtier, il est impératif de déclencher le jet d'eau en déclenchant le détecteur de mouvement pour réduire la pression dans le tuyau et dans l'appareil et éviter ainsi d'endommager l'appareil.

Conseil : ne dirigez pas l'appareil vers les terrains voisins ou les espaces publics. Cet appareil est uniquement réservé à un usage particulier. Le répulsif pour animaux est conçu pour éviter les problèmes causés par les animaux en liberté et non par les animaux tenus en laisse ou en promenade.

8. Consignes de sécurité

Important : la garantie expire en cas de dommages liés au non-respect de la notice d'utilisation. GARDIGO n'assume aucune garantie pour des dommages en résultant. Il est impératif de respecter la tension prévue pour l'usage de cet appareil.

- Pour toutes réparations éventuelles, seules des pièces de rechange du fabricant doivent être utilisées afin d'éviter tout dommage sérieux.
- Vérifiez que les alimentations et les câbles sous tension reliés à l'appareil ne sont pas coupés ou qu'ils ne présentent pas de défaut d'isolation. Si vous constatez un défaut ou en cas de dommages visibles, l'appareil ne doit pas être mis en service.
- Les réparations ou autres interventions telles que le remplacement d'un fusible, etc. doivent être réalisées impérativement par un spécialiste.
- Il est à noter que GARDIGO n'assume aucune responsabilité pour les défauts d'utilisation ou de raccordement et les dommages en résultant.
- Il est impératif de vérifier que l'appareil est adapté au lieu de son utilisation.

9. Conseils d'ordre général

1. Les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. sont à tenir hors de portée des enfants.
2. Les matériaux d'emballage et d'usure (films, produits usagés) doivent être recyclés dans le respect de l'environnement.
3. Le transfert du produit doit s'accompagner de la remise de la notice d'utilisation correspondante.
4. Toutes modifications du design ou des caractéristiques techniques à des fins d'amélioration permanente du produit peuvent être apportées sans préavis par le fabricant.

10. Garantie

La garantie comprend l'élimination de tous les défauts causés par un vice matériel ou de fabrication. Étant donné que Gardigo n'a pas d'influence sur le montage ou la commande correcte et conforme, la garantie s'applique uniquement à l'intégralité et à la qualité irréprochable de l'appareil. L'entreprise décline toute responsabilité pour les dommages et dommages consécutifs liés à ce produit. Cela vaut notamment lorsque des modifications ou tentatives de réparation sur l'appareil, la modification des commutations ou l'utilisation d'autres composants ou les erreurs de commande, le traitement négligent ou l'utilisation abusive entraînent des dommages.

Service: service@gardigo.de

Votre Équipe Gardigo



Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



Ne jetez pas vos batteries et chargeurs d'accus avec les déchets domestiques!

La loi oblige chaque consommateur à se débarrasser de toutes les batteries ou tous les chargeurs d'accus dans un centre de rassemblement prévu à cet effet dans sa commune/son quartier ou dans le commerce afin qu'un traitement écologique des déchets soit garanti. Éliminez les batteries et les chargeurs d'accus uniquement lorsqu'ils sont déchargés.

REPELENTE DE ANIMALES SOLAR CON AGUA PARA ANIMALES QUE TIENEN MIEDO DEL AGUA



ES

Manual de instrucciones

Art.-No. 60082

Estado: 06/17

Estimado cliente,

le agradecemos que haya elegido uno de nuestros productos de calidad. A continuación explicamos en detalle las funciones y el manejo de nuestro aparato. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención. Tómese algo de tiempo para leer las instrucciones con atención hasta el final. Siga todas las indicaciones de seguridad y de manejo. Guarde este manual para poder entregarlo junto al aparato si se lo cede a otra persona. Si tiene alguna pregunta o algún comentario acerca de este aparato, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestro equipo de atención al cliente.

Esperamos que pueda recomendarnos y le deseamos que disfrute el uso de este aparato.

1. General

El repelente de animales solar con agua ahuyenta a todos los animales que tienen miedo del agua, como garzas, pájaros, perros, liebres, animales salvajes, etc. y los mantiene alejados del jardín, de la finca y del estanque de forma eficaz y decorativa. En cuanto un animal entra en la zona protegida por el sensor, se activa un chorro de agua que alcanza hasta 10 m de longitud.

Esto asusta a cualquier animal que huirá y evitará la zona protegida en el futuro. En concreto, el aparato sirve para evitar que las garzas pescadoras se acerquen a los estanques con peces. El funcionamiento es independiente del lugar, el aparato funciona de manera ecológica gracias a su placa solar integrada y necesita solo un suministro de agua.

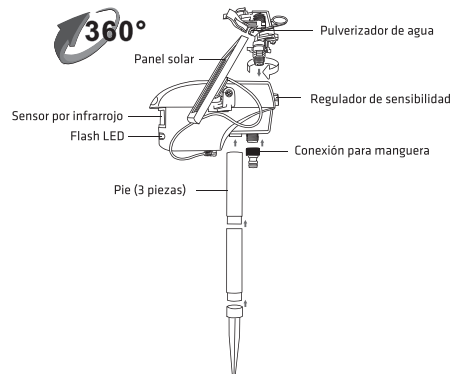
2. Datos técnicos

- Gran alcance gracias al sistema automático de pulverización
- **Alcance del chorro de agua:** hasta 10 m (ajustable, depende de la presión del agua)
- **Consumo de agua por activación:** unas 2 o 3 tazas
- **Pulverizador ajustable:** Izquierda/derecha y arriba/abajo
- Fácilmente montable y desmontable mediante el pie
- Activación mediante el sensor de movimiento PIR (ángulo de cobertura 110°)

- Conexión estándar a sistemas comunes de mangueras de jardín
- Funcionamiento solar, panel solar ajustable 360°
- Baterías: 3 x AA Ni-MH, 800 mA

3. La entrega incluye

- Unidad principal
- Panel solar
- Pulverizador de agua
- Pie de tres piezas
- Conexión para manguera de jardín
- Baterías 3x AA Ni-MH 800 mA

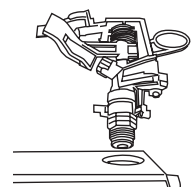


Lo que es necesario:

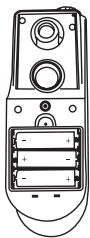
- Manguera de jardín
- Conexión para el agua (tubería)

4. Montaje

1. Ponga el pulverizador en la abertura situada en la parte superior de la unidad principal y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede fijado.

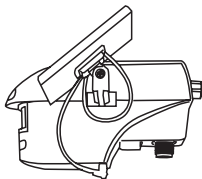


2. Si las baterías no se encuentran ya en el compartimento de las baterías, abra el compartimento situado en la parte inferior de la unidad principal e introduzca las 3 baterías AA tal como se muestra. Recuerde que debe respetar la polaridad. Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, cargue las baterías por completo. Encienda el aparato con el regulador de sensibilidad a 0 y ponga el panel solar 2 días a pleno sol. De forma alternativa, puede cargar las baterías en un cargador externo.



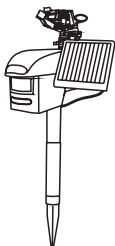
⚠ ¡Atención!: No utilice baterías normales. ¡Riesgo de explosión! Utilice exclusivamente acumuladores recargables (baterías). Si se acaban las baterías, el aparato puede sufrir daños permanentes!

3. Fije el panel solar al lateral de la unidad principal y enchufe el cable de alimentación eléctrica que sobresale al conector de la parte inferior de la unidad principal.



4. Fije el conector para manguera en la parte inferior de la unidad principal. Fíjelo bien con los tornillos, pero sin apretar demasiado.

5. Una las tres partes del pie y colóquelo en la parte inferior de la unidad principal, en la abertura correspondiente.



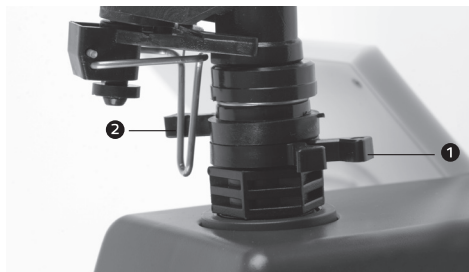
6. Conecte la manguera del jardín y sitúe el pulverizador en la zona que desea proteger.
5. Ajuste de la sensibilidad Dependiendo del tamaño de la zona que debe proteger el aparato, es posible ajustar la sensibilidad y el alcance del sensor de movimiento.
1. Apagado/Posición 0 – el sensor de movimiento está desactivado y el aparato en modo stand-by. En este caso, el sensor no detectará ningún movimiento y no lanzará un chorro de agua.
2. Posiciones 1 a 7 – Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj y la sensibilidad se irá incrementando.
3. Posición 8 – en esta posición, el aparato solo funciona en la oscuridad. Este modo es útil en caso de problemas con animales nocturnos, y también ayuda a ahorrar agua y energía solar. La posición 8 tiene el mismo alcance a la hora de detectar movimiento que la posición 7.

6. Ajuste del alcance del pulverizador

Dependiendo del tamaño de la zona que debe proteger el aparato, es posible ajustar el alcance del chorro de agua. Para ello, siga los pasos que se describen a continuación:



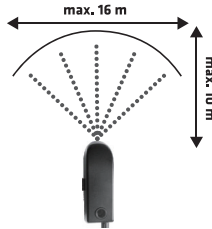
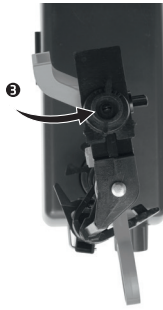
1. Utilice una manguera que esté en buen estado, que no presente desgaste. Cuando más larga sea la manguera, menor será la presión que pueda aplicar al chorro, lo cual influirá a su vez en el alcance del chorro. Utilice una manguera que sea lo más corta posible: para una manguera de 12 mm de diámetro, la longitud máxima debe ser de 15 m, para distancias mayores, el diámetro debe de ser mínimo de 18 mm. Atención: Antes de conectar la manguera al sistema de cierre rápido de la unidad principal, enjuáguela bien. La manguera no debe tener tierra, semillas ni piedrecitas para evitar obstrucciones o daños en el aparato.
2. Conecte la manguera al aparato y abra el grifo al máximo. Para que el aparato funcione correctamente y para evitar que sufra daños, el grifo debe abrirse al máximo.
3. Sitúese al lado o detrás del aparato y ajuste la sensibilidad en la posición 6 o 7.
4. Mueva la mano despacio a una distancia de aprox. 1 m del sensor de movimiento para activar el pulverizador. Puede ajustar el ángulo del chorro de agua (ver 1 y 2) parada izquierda y derecha. Presiónelos ligeramente para poder girarlos con más facilidad. Sitúe los limitadores de tal forma que la plancha metálica quede situada entre ellos y el pulverizador apunte en la dirección deseada. Cuanto más separados estén los limitadores, más amplio será el ángulo del pulverizador. Durante el funcionamiento, el cabezal del pulverizador se gira solo entre los limitadores hacia delante y hacia atrás.
5. Ajuste el chorro de agua girando el botón situado en la parte superior del pulverizador (ver imagen 3). Retirar el tornillo – Chorro «directo»/Apretar tornillo – Chorro «amplio». El chorro cambia de forma y además se puede



Nota: El panel solar también debe estar conectado también en posición 8.

cambiar fácilmente el alcance. El alcance del chorro de agua también varía según la presión de la manguera. (2 bar - aprox. 4 m/ 4 bar - aprox. 7 m/ 6 bar - aprox. 10 m)

6. Antes de separar la manguera de la unidad principal, cierre el grifo y retire el sensor de movilidad para despresurizar la manguera. Solo entonces podrá retirar la manguera.



7. Importante

1. En caso de almacenamiento prolongado, retire las baterías del aparato.
2. Si la capacidad de la batería baja del 20 %, el aparato se apagará automáticamente.
 2. Si ha almacenado el aparato durante mucho tiempo, cargue las baterías completamente antes de ponerlo en funcionamiento. Encienda el aparato con el regulador de sensibilidad a 0 y ponga el panel solar 2 días a pleno sol. Debido a la falta de luz solar, puede que el chorro de agua no funcione correctamente. En este caso es necesario cargar por completo las baterías ya empleadas o cambiarlas por otras nuevas.
3. Limpie los dos filtros de la conexión de la manguera cada 50 activaciones o por lo menos una vez a la semana, dependiendo de la frecuencia de activación. Para proceder a la limpieza, retire los tornillos de la conexión del agua del aparato, en la parte inferior de la unidad principal.
4. No ponga el aparato en funcionamiento si la temperatura exterior cae por debajo de 2 °C. El agua podría congelarse, estropeando así el aparato.
5. En caso de que la manguera conectada tenga poros, retire aprox. 15 cm de la parte de la conexión. De lo contrario, existe el peligro de que se formen burbujas en la conexión de la manguera, lo que puede ocasionar pérdidas de agua. En este caso, o en caso de fugas de agua en la carcasa, deje salir el chorro sobre el sensor de movimiento para reducir la presión en el aparato y en la manguera, evitando así que se estropee el aparato.

Nota: No apunte el aparato a la finca de un vecino ni a zonas públicas. Está previsto para la utilización dentro de su terreno privado. El ahuyentador de animales ha sido concebido para solucionar problemas con animales salvajes, sin correa o abandonados.

8. Indicaciones de seguridad

Importante: no existe ningún derecho a garantía en caso de daños producidos por no respetar las instrucciones de funcionamiento. Gardigo no asume ninguna responsabilidad por los daños que de ello se puedan derivar. Utilice el aparato solo con la tensión indicada.

- En caso de reparaciones solo deben utilizarse piezas de reemplazo originales, para evitar daños de importancia.
- Compruebe que las tuberías y los cables conductores de electricidad a los que esté conectado el aparato no están rotos y están bien aislados.
- Si detecta algún defecto o daños visibles, no ponga el aparato en marcha.
- Las reparaciones y otros trabajos, como la sustitución de un fusible, deben ser realizadas únicamente por especialistas.
- Es necesario tener en cuenta que los fallos relacionados con el manejo o con la conexión escapan al control de Gardigo y, por eso, la empresa no puede asumir ninguna responsabilidad derivada de los daños que de ellos resulten.
- En cualquier caso, es necesario asegurarse de que el aparato es indicado para el lugar en el que se va a instalar.

9. Indicaciones generales

1. Los aparatos eléctricos, los embalajes y otros materiales similares no son un juguete.
2. Elimine de forma sostenible los materiales de embalaje y los materiales que se desgastan (papel, productos ya utilizados).
3. Si cede el producto a otra persona, entréguele las instrucciones también.
4. Las modificaciones del diseño o de las especificaciones técnicas pueden producirse sin previo aviso, siempre con la intención de mejorar el producto.

8. Garantía

La garantía comprende la reparación de todos los defectos atribuibles a defectos materiales o de fabricación. Dado que Gardigo no puede influir de modo alguno para que el montaje y el manejo sean los adecuados, solo podemos garantizar la calidad del material y la totalidad de los componentes. No aceptamos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuenciales en relación con este producto. Esto se aplica sobre todo a daños causados por reparaciones o modificaciones

del aparato que se realicen por iniciativa propia, en caso de alteración del circuito o si se han usado otros componentes; o en caso de otro tipo de error en el manejo, debido a negligencia o mal uso.

Servicio: service@gardigo.de

Su Equipo Gardigo



Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.



Indicaciones sobre la eliminación de las pilas

Las pilas/baterías están sometidas a disposiciones legales. Por ello, deberá entregarlas después de su uso en el punto de venta o en un centro de recogida de residuos perteneciente a los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos. No deseches nunca baterías o pilas en la basura doméstica, bolsas amarillas o similares. Las pilas o baterías sólo deben desecharse en el depósito de recogida de pilas usadas cuando estén descargadas y después de haber tomado precauciones contra cortocircuitos (p. ej. cubrir los polos).

REPELENTE DE ANIMALES SOLAR CON AGUA PARA ANIMALES QUE TIENEN MIEDO DEL AGUA



Istruzioni per l'uso

Art.-No. 60082

Stato: 06/16

Gentile cliente,

grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti di alta qualità. Qui di seguito spieghiamo le funzioni e le modalità d'uso del nostro dispositivo, che vi invitiamo a leggere attentamente e a seguire scrupolosamente. Conservate il presente manuale in un luogo sicuro e in caso di trasferimento dell'apparecchio consegnatelo corredato di questa documentazione. Per domande o suggerimenti concernenti il presente apparecchio, rivolgetevi ai rivenditori specializzati o al nostro team di assistenza.

Saremo lieti se l'uso di questo dispositivo soddisferà le vostre esigenze e se consiglierete i nostri prodotti ad altri.

1. Informazioni generali

Lo scaccia animali solare ad acqua Gardigo tiene a distanza tutti gli animali idrofobi, quali aironi, uccelli, cani, gatti, lepri, animali selvatici, ecc., tenendoli efficacemente a distanza dal terreno, dal campo e dalla peschiera, agendo tuttavia in modo rispettoso. Non appena un animale acceda all'area protetta del sensore di movimento, viene attivato un getto d'acqua con una portata fino a 10 m. Questo spaventa qualunque animale, il quale di conseguenza fugge e, nella maggior parte dei casi, evita anche in futuro l'area sorvegliata.

Questo apparecchio è particolarmente adatto a mantenere a distanza gli aironi cenerini dalle peschiere. L'utilizzo può aver luogo in modo completamente indipendente dal luogo. L'apparecchio funziona nel rispetto dell'ambiente attraverso una cellula solare integrata e necessita esclusivamente di alimentazione d'acqua.

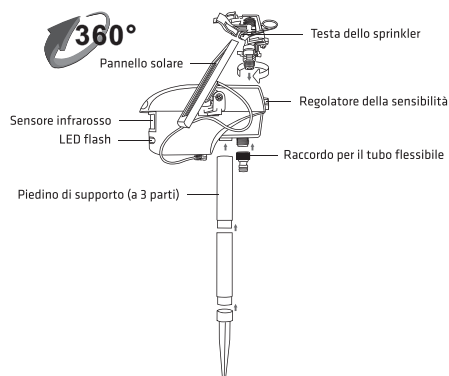
2. Dati tecnici

- Ampio raggio d'azione grazie al sistema meccanico automatico a sprinkler
- **Portata del getto d'acqua:** fino a 10 m (regolabile e dipendente dalla pressione dell'acqua)
- **Consumo d'acqua per ogni attivazione:** ca. 2 - 3 tazze
- **Sprinkler regolabile:** sinistra/destra e alto/basso

- Di facile installazione/orientabilità grazie all'asta di fissaggio a terra
- Attivazione mediante il sensore di movimento PIR (angolo di rilevamento: 110°)
- Semplice sistema di collegamento standard ai comuni sistemi di tubi da giardino
- Modalità di esercizio solare, pannello solare regolabile di 360°
- **Batterie:** 3 batterie AA Ni-MH, 800 mA

3. Fornitura

- Corpo principale
- Pannello solare
- Testa dello sprinkler
- Asta da fissaggio a terra, a tre parti
- Raccordo per il tubo da giardino
- 3 batterie AA Ni-MH, 800 mA

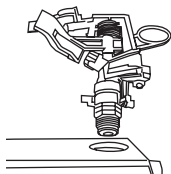


Ciò che è necessario:

- Tubo flessibile da giardino
- Raccordo (del tubo) dell'acqua.

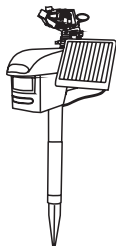
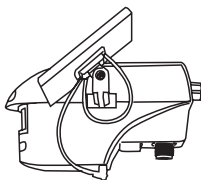
4. Struttura

1. Applicare lo sprinkler all'apertura sul lato superiore del corpo principale e farlo ruotare in senso orario.
2. Nel caso in cui le batterie non siano state ancora inserite nello scomparto portabatterie, aprirlo in corrispondenza del lazo inferiore del corpo principale e inserire le 3 batterie AA conformemente a quanto illustrato. Prestare sempre attenzione alla corretta polarità. Successivamente, chiudere nuovamente lo scomparto portabatterie, fissandolo saldamente con le viti. Prima di procedere alla prima messa in funzione, caricare interamente le batterie. Impostare il regolatore di sensibilità dell'apparecchio sul valore "0" ed esporre il pannello solare al sole per 2 giorni. Come soluzione alternativa, è anche possibile caricare le batterie con un apparecchio di ricarica esterno.



Attenzione!: non utilizzare batterie comuni! Pericolo di esplosione! Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili. In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, si può danneggiare l'apparecchio in modo duraturo!

3. Fissare il pannello solare al lato del corpo principale e collegare quindi il cavo dell'alimentazione elettrica alla presa di rete situata sul lato inferiore del corpo principale.
4. Fissare il raccordo del tubo flessibile per l'acqua al lato inferiore del corpo principale. Avvitare fino al momento in cui. Serrare in modo sufficiente, ma non troppo forte.
5. Collegare le tre parti dell'asta di fissaggio a terra e collegarla al lato inferiore del corpo principale attraverso l'apertura appositamente prevista allo scopo.
6. Collegare il tubo flessibile per il giardino e posizionare lo sprinkler in una zona dove possa fare bella figura.



5. Regolazione della sensibilità

A seconda delle dimensioni dell'area in cui deve agire l'apparecchio, è possibile regolare la sensibilità e la portata del sensore di movimento.



1. OFF/ livello 0 - il sensore di movimento è disattivato e l'apparecchio è in modalità stand-by. In questo caso, l'apparecchio non riconosce alcun movimento e non attiva di conseguenza il getto d'acqua.
2. Livello 1-7 - ruotare il pulsante in senso orario, in modo tale per cui la sensibilità aumenta progressivamente.
3. Livello 8 - in corrispondenza di questo livello, l'apparecchio funziona esclusivamente in condizioni di oscurità. Questa impostazione è utile laddove si abbiano problemi con animali attivi durante la notte, al fine di risparmiare acqua ed energia solare. Il livello 8 ha la medesima portata del sistema di rilevamento del sensore di movimento al livello 7. Avvertenza: il pannello solare deve essere collegato anche per il livello 8!

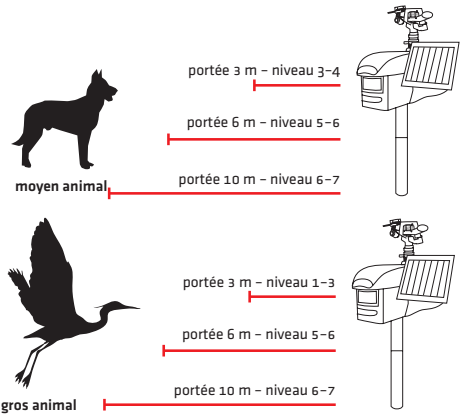
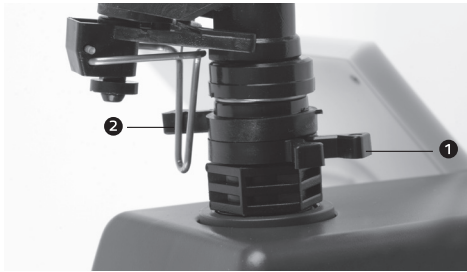
Nota: El panel solar también debe estar conectado también en posición 8.

6. Impostazione della portata dello sprinkler

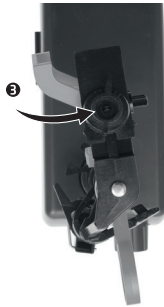
A seconda delle dimensioni dell'area in cui deve agire l'apparecchio, è possibile regolare la portata del getto d'acqua. A tale scopo, procedere nel seguente modo:

1. Utilizzare un tubo flessibile in buone condizioni e privo di punti non a tenuta. Quanto più lungo è il tubo flessibile tanto minore è il volume d'acqua e quindi la portata del getto d'acqua. Si consiglia di utilizzare un tubo il più corto possibile: con un diametro di 12 mm usare una lunghezza max. di 15 mm; se la distanza è maggiore, il tubo deve avere un diametro di almeno 18 mm. Attenzione: Pulire il tubo prima di collegarlo al sistema di chiusura rapida del raccordo del tubo da giardino sul corpo principale. Il tubo non deve essere sporco né presentare granelli o pietrisco, al fine di evitare l'occlusione o il danneggiamento dell'apparecchio.
2. Collegare il tubo flessibile da giardino all'apparecchio e aprire completamente l'acqua. Ai fini del buon funzionamento dell'apparecchio e per evitare danni, è necessario che il rubinetto sia completamente aperto!
3. Posizionarsi dietro l'apparecchio o sul suo lato e impostare la sensibilità in corrispondenza del livello 6 o 7.
4. Muovere la mano lentamente a una distanza di ca. 1 m davanti al sensore di movimento per attivare lo sprinkler. Si può regolare l'angolo del getto dell'acqua (cfr. 1 & 2 arresto sinistro e destro. Premere un po' per poterlo ruotare più facilmente. Posizionare il limitatore in modo che l'archetto

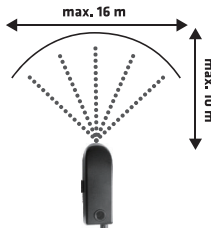
in metallo lavori fra i due limitatori e lo sprinkler sia rivolto nella direzione desiderata. Quanto maggiore è la distanza fra i limitatori tanto maggiore è la larghezza dell'angolo di getto dello sprinkler. In questo modo la testa dello sprinkler può ruotare autonomamente avanti e indietro fra i limitatori.



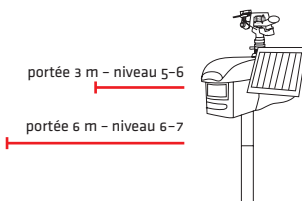
5. Impostare il getto d'acqua ruotando il pulsante sul lato superiore dello sprinkler (si veda l'illustrazione 3). Svitare la vite - Getto d'acqua "diritto" / avvitare la vite - Getto d'acqua "largo". Il getto cambia di forma, ed è inoltre possibile modificare leggermente la portata. La portata del getto d'acqua varia inoltre con la pressione dell'acqua del tubo flessibile. (2 bar - ca. 4 m/4 bar - ca. 7 m/6 bar - ca. 10 m).



6. Prima di staccare il tubo flessibile dell'acqua dal corpo principale, ridurre la portata dell'acqua e far scattare il sensore di movimento al fine di ridurre la pressione dell'acqua del tubo flessibile. A questo punto è quindi possibile staccare il tubo flessibile.



7. Importante



1. In caso di inutilizzo prolungato, si raccomanda di estrarre la batteria dall'apparecchio.
2. In condizioni di carica della batteria inferiore al 20%, l'apparecchio si disattiva automaticamente. Dopo un periodo di inutilizzo prolungato, si deve caricare completamente la batteria prima di metterla in funzione. Impostare il regolatore di sensibilità dell'apparecchio in corrispondenza del livello o ed esporre il pannello solare al sole per 2 giorni. In caso di debole irraggiamento solare, il getto d'acqua potrebbe non essere soddisfacente. In questo caso è necessario caricare nuovamente le batterie utilizzate o sostituirle con nuove.
3. Pulire i 2 filtri del raccordo dell'acqua dopo 50 attivazioni oppure almeno 1 volta alla settimana a seconda della frequenza d'uso. Ai fini della pulizia, svitare il raccordo dell'acqua dall'apparecchio, operando sul livello inferiore del corpo principale.
4. Disattivare l'apparecchio non appena la temperatura scenda al di sotto di 2° C. L'acqua potrebbe infatti congelare e danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.
5. Qualora il tubo flessibile collegato fosse poroso, rimuovere ca.15 cm dal raccordo. In caso contrario, potrebbe generarsi una bolla con la conseguente perdita d'acqua. In tal caso oppure in caso di fuoriuscita d'acqua a livello dell'alloggiamento, si raccomanda di provocare assolutamente l'attivazione del getto d'acqua da parte del sensore di movimento, affinché possa essere ridotta la pressione a livello dell'apparecchio e del tubo flessibile e per evitare il danneggiamento dell'apparecchio!

Avvertenza: non posizionare l'apparecchio sulla proprietà dei vicini o su aree di pubblico accesso. Esso è infatti previsto esclusivamente per l'uso sulla propria proprietà. Lo scaccia-animale deve risolvere solo i problemi con gli animali che si muovano liberamente e non condotti al guinzaglio.

8. Avvertenze di sicurezza

Importante: in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, non sussiste alcun diritto di garanzia per danni. Gardigo non assume alcuna responsabilità per i danni che ne conseguono. Mettere in funzione l'apparecchio soltanto con la tensione prevista.

- Controllare i cavi di tensione e di alimentazione, ai quali è collegato l'apparecchio, al fine di accertare l'assenza di punti di rottura o anomalie dell'isolamento. Qualora venga rilevata un'anomalia o un difetto visibile, l'apparecchio non deve essere messo in funzione.
- Le riparazioni o altri tipi di intervento, quali per esempio la sostituzione di un dispositivo di sicurezza, ecc., devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale tecnico qualificato.
- Si richiama l'attenzione sul fatto che GARDIGO non ha alcun influsso su casi di esercizio o collegamento non corretti dell'apparecchio, in modo tale per cui non viene assunta alcuna responsabilità per gli eventuali danni risultanti.
- In ogni caso, è necessario accertarsi che l'apparecchio sia adatto al luogo di utilizzo in oggetto.

9. Avvertenze generali

1. Gli apparecchi elettrici, il materiale di imballaggio, ecc., devono essere tenuti fuori della portata dei bambini.
2. Il materiale di imballaggio e soggetto a usura (pellicole, prodotti dismessi) devono essere smaltiti in modo conforme, nel rispetto dell'ambiente.
3. La cessione del prodotto a terzi deve aver luogo soltanto unitamente alle corrispondenti istruzioni per l'uso.
4. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche al design e ai dati tecnici senza previa informazione, nel contesto di una costante ottimizzazione dei prodotti.

8. Garanzia

La garanzia comprende la risoluzione di tutti i difetti riconducibili ad un materiale non ineccepibile o difetti di fabbricazione. Poiché Gardigo non ha influenza sul montaggio o l'uso corretto e conforme, l'azienda può garantire solo la completezza e la consistenza ineccepibile. Non è contemp-

lata alcuna garanzia né responsabilità di danni o danni conseguenti in relazione a questo prodotto. Ciò vale soprattutto se all'apparecchio sono state apportate modifiche o tentativi di riparazione, i circuiti sono stati modificati o sono stati utilizzati altri componenti oppure se un utilizzo errato, un maneggiamento negligente o un abuso hanno causato dei danni.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro Team Gardigo



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



Suggerimenti importanti per le batterie

Le batterie contengono sostanze inquinanti e il loro trattamento è soggetto a disposizioni di legge. Per questo motivo è necessario restituire le batterie esauste al punto di vendita oppure ai centri di raccolta per le sostanze inquinanti presenti nel vs comune di residenza. Non smaltire mai la batteria nei rifiuti domestici o nei contenitori per la raccolta dei altri materiali (plastica, vetro, organico o simili). Gettare le batterie esauste esclusivamente nel contenitore previsto per le batterie, avendo cura di evitare corto circuiti (ad esempio, coprendo i poli con nastro adesivo).